

Yhteisen kirkkoneuvoston kokous – Gemensamma kyrkorådets möte

Aika – Tid tiistai/tisdag 21.3.2023 klo/kl. 17.00

Paikka – Plats Alatakkahuone, Kavallintie 3, Kauniaisten kirkko –
Nedre brasrummet, Kavallvägen 3, Grankulla kyrka

Yhteinen kirkkoneuvosto/Gemensamma kyrkorådet 2/2023:

Jäsenet/

Henkilökohtaiset varajäsenet/

Medlemmar

Personliga suppleanter

- | | |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Ulrik Sandell, puheenjohtaja/ordförande | <input type="checkbox"/> Ville Aro |
| <input checked="" type="checkbox"/> Jaakko Nevanlinna, varapuheenjohtaja/vice ordförande | <input type="checkbox"/> Kati Bondorff |
| <input checked="" type="checkbox"/> Turid Hedlund | <input type="checkbox"/> Patrik Linnell |
| <input type="checkbox"/> Wilhelm Holmberg | <input type="checkbox"/> Jussi Seppälä |
| <input type="checkbox"/> Nina Cross | <input type="checkbox"/> Ritva Kallio |
| <input checked="" type="checkbox"/> Laura Helistekangas | <input checked="" type="checkbox"/> Anna Pesonen |
| <input type="checkbox"/> Pirjo Heinojoki-Pellinen | |
| <input type="checkbox"/> Tapani Ala-Reinikka, ykv:n pj – ordf. för gkf | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Ingrid Ojaluoma, ykv:n vpj – vice ordf. för gkf | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Eeva-Mari Salmi, siht. – sekr. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Mimosa Mäkinen, khra – kyrkoherde | |

Pöytäkirja - Protokoll:

1. Kokouksen avaus – Mötets öppnande

Puheenjohtaja Ulrik Sandell avasi kokouksen klo 17.05. –
Ordförande Ulrik Sandell öppnade mötet kl. 17.05.

2. Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus – Mötets lagenlighet och beslutförhet

Puheenjohtaja totesi, että kokous oli laillisesti koolle kutsuttu (KJ 9:1) ja päätösvaltainen (KL 7:4). Liite 1.–
Ordföranden konstaterade att mötet var lagenligt sammankallat (KO 9:1) och beslutfört (KL 7:4). Bilaga 1

3. Kokouksen pöytäkirjantarkastajat – Mötets protokolljusterare

Pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin Anna Pesonen ja Turid Hedlund –
Anna Pesonen och Turid Hedlund valdes till protokolljusterare.

4. Esityslista – Föredragningslistan

Päätettiin hyväksyä esityslista kokouksen työjärjestykseksi, liite 2. –
Föredragningslistan beslöts godkännas som mötets arbetsordning, bilaga 2.

5. Ilmoitusasiat – Anmälningsärenden

Viranhaltijan päätökset, liite 3 – Tjänsteinnehavarbeslut, bilaga 3

Johtoryhmän päätökset, liite 4 – Ledningsgruppens beslut, bilaga 4

Verotulot, helmikuu, liite 5 – Skatteinkomster, februari, bilaga 5

Kevään kokoukset, tilinpäätökseen liittyen – Vårens sammanträden (bokslutet)

YKN – GKR 20.4.2023 tilinpäätös, lähettäminen –
bokslutet, överlåtelse
tilintarkastaja Martin Slotte osallistuu
kokoukseen tilinpäätösasia kohdassa –
revisor Martin Slotte deltar i mötet under
behandlingen av bokslutet

YKV – GKF 27.4.2023 tilinpäätös, vahvistaminen
bokslutet, fastställande

Sovitaan toukokuun taloustoimikuntapalaverille uusi aika. – Vi slår fast en ny tidpunkt för ekonomikommitténs möte i maj.

Yhteisen kirkkoneuvoston ohjesääntö, vahvistettu Espoon tuomiokapitulissa 17.11.2023, liite 6 – Gemensamma kyrkorådets reglemente, fastställt i Esbo domkapitel 17.11.2023, bilaga 6.

Kirkon virka- ja työehtosopimus 2023–2025, liite 7 – Kyrkans tjänste- och arbetskollektivavtal 2023–2025, bilaga 7.

Johtoryhmän valmisteluun on noussut TSS Prime Oy:n Prime toiminnanohjausjärjestelmästä luopuminen ja siirtyminen Vitec Katrina Oy:n Katrina toiminnanohjausjärjestelmän käyttöön. Hanketta aletaan valmistella kesälomien jälkeen. TSS Prime on nostanut hintoja 27 % 1.1.2023 alkaen. Vitec Katrina on Suomen johtava seurakuntaohjelmistojen toimittaja, hinnoittelu on merkittävästi Primeä edullisempi. Lisäksi ohjelmamoduulien tarjonta on varsin laaja ja ohjelmistoa on kehitetty koko ajan yhdessä seurakuntien kanssa. –

Ledningsgruppen har börjat bereda en övergång från TSS Prime Oy:s resursplaneringssystem Prime till Vitec Katrina Oy:s resursplaneringssystem Katrina. Projektet börjar planeras efter sommarens semestrar. TSS Prime har 1.1.2023 höjt priserna med 27 procent. Vitec Katrina är Finlands ledande

leverantör av församlingsprogramvara, och deras prissättning är betydligt förmånligare än Primes. Dessutom är utbudet av programmoduler mycket brett, och programmet har kontinuerligt utvecklats i samarbete med församlingarna.

Yhteisen kirkkoneuvoston puheenjohtaja ilmoitti, että perheneuvontaa koskevan määräaikaisen ostopalvelusopimuksen päivittäminen toistaiseksi voimassa olevaksi sopimukseksi on työnalla Kauniaisten seurakuntayhtymän ja Espoon seurakuntayhtymän perheasiainneuvottelukeskuksen välillä. –

Gemensamma kyrkorådets ordförande meddelade att Grankulla kyrkliga samfällighet och Esbo kyrkliga samfällighets familjerådgivningscentral som bäst arbetar på att uppdatera det tidsbegränsade köptjänsttalet gällande familjerådgivning till att gälla tills vidare.

Taloustoimikunnan palaveri sovittiin pidettäväksi torstaina 4.5.2023 klo 18 alkaen. –

Ekonomikommitténs möte beslutades hållas torsdag 4.5.2023 kl. 18.

Päätös – Beslut:

Yhteinen kirkkoneuvosto päätti merkitä ilmoitusasiat tiedoksi. –

Gemensamma kyrkorådet beslutade anteckna anmälningsärendena för kännedom.

6. Seurakuntien vuosikertomukset 2022 – Församlingarnas årsberättelser 2022

Puheenjohtajan esittely – Ordförandens föredragning:

Yhtymän seurakunnat ovat hyväksyneet vuoden 2022 vuosikertomuksensa seurakuntaneuvostoissaan 15.3.2023 ja 20.3.2023 ja lähettäneet ne yhteiselle kirkkoneuvostolle tiedoksi. liite 8. –

Församlingarna som ingår i samfälligheten har godkänt sina årsberättelser för 2022 i sina församlingsråd 15.3.2023 och 20.3.2023 och skickat dem till gemensamma kyrkorådet för kännedom, bilaga 8.

Puheenjohtajan esitys – Ordförandens förslag:

Yhteinen kirkkoneuvosto päättää merkitä seurakuntien vuosikertomukset tiedoksi. –

Gemensamma kyrkorådet beslutar anteckna församlingarnas årsberättelser för kännedom.

Päätös – Beslut:

Yhteinen kirkkoneuvosto päätti esityksen mukaan. –

Gemensamma kyrkorådet beslutade enligt förslaget.

7. Kauniaisten seurakuntayhtymän tilinpäätös 2022 – Grankulla kyrkliga samfällighets bokslut 2022

Taluspäällikön esittely – Economichefens föredragning:

Esityslistan liitteenä 9 on yhteistalouden vuosikertomus sekä Kauniaisten seurakuntayhtymän tilinpäätös tilivuodelta 2022. –

Den gemensamma ekonomins årsberättelse och Grankulla kyrkliga samfällighets bokslut för redovisningsåret 2022 bifogas till föredragningslistan, bilaga 9.

Taloustoimikunta on käsitellyt yhteistalouden vuosikertomuksen ja tilinpäätöksen kokouksessaan 8.3.2023 ja hyväksynyt sen esitettäväksi yhteiselle kirkkoneuvostolle. Tilintarkastus on sovittu pidettäväksi 13.4.2023, tilintarkastaja Martin Slotte vieraillee yhteisen kirkkoneuvoston kokouksessa 20.4.2023. –

Ekonomikommittén har behandlat bokslutet på sitt möte 8.3.2023 och godkänt att det framläggs för gemensamma kyrkorådet. Revisionen hålls 13.4.2023. Revisionen hålls 13.4.2023, revisor Martin Slotte deltar i gemensamma kyrkorådets möte 20.4.2023.

Taluspäällikön esitys: – Economichefens förslag:

1. Yhteinen kirkkoneuvosto käsittelee yhteistalouden vuosikertomuksen 2022 ja hyväksyy sen – Gemensamma kyrkorådet behandlar den gemensamma ekonomins årsberättelse 2022, och godkänner den.
2. Yhteinen kirkkoneuvosto käsittelee, hyväksyy ja allekirjoittaa tilinpäätöksen 2022. – Gemensamma kyrkorådet behandlar, godkänner och undertecknar bokslutet 2022.
3. Yhteinen kirkkoneuvosto lähettää tilinpäätöksen siihen liittyvine asiakirjoineen tilintarkastajalle tarkastettavaksi. – Gemensamma kyrkorådet överläter bokslutet med tillhörande handlingar till revisorn för revision.

Päätös – Beslut: Yhteinen kirkkoneuvosto päätti esityksen mukaan. – Gemensamma kyrkorådet beslutade enligt förslaget.

8. Henkilöstöasia – Personalärende

9. Henkilöstöasia – Personalärende

10. MobilePay:n käyttöönotto Kauniaisten seurakunnissa – Ibruktägning av Mobilepay i Grankulla församlingar

Kirkkoherrojen aloitteesta on selvitetty MobilePay:n käyttöönottamista Kauniaisten seurakuntien kolehtirahan keräyksessä ja seuraavassa vaiheessa myös muiden tapahtumien mm. myyjäisten yhteydessä. Koska käteisen rahan käyttö edelleen vähenee, on järkevää siirtyä käyttämään rinnalla myös mobiilimaksamisen välineitä, jotta kaikilla on mahdollista osallistua kolehtiin ja kolehtien tuotto pysyisi jatkossakin hyvällä tasolla.

MobilePay palvelun käyttöönottoa valmistellessa on parhaaksi vaihtoehdoksi osoittautunut MyShop-maksu lyhytnumerolla vaihtoehto. [MobilePay yrityksille I Hinnoittelu - MobilePay.fi](#). MyShop ratkaisussa molemmille seurakunnille annetaan omat lyhytnumeronsa. Seurakuntalaisen kolehtimaksu tapahtuu syöttämällä lyhytnumero tai lukemalla QR-koodi. Suomalaiselle seurakunnalle on valmisteltu lyhytnumeroa 14710 ja Svenska församlingille 15630. MobilePay:n kuukausimaksu on 5,90 € + alv 24 % ja kustakin tapahtumasta veloitetaan 0,75 %. MobilePay tilittää päivän aikana kertyneet maksut lyhytnumeroittain seurakuntayhtymän pankkitilille, josta rahat tilitetään edelleen kolehtikohteisiin lyhentämättömänä. MobilePay:tä käytetään ensivaiheessa molempien seurakuntien kolehtien keruussa ja tarvittaessa lyhytnumeroita perustetaan lisää. MobilePay pyritään saamaan käyttöön mahdollisimman nopeasti, viimeistään huhtikuun kuluessa.

Sopimusta on jo esivalmisteltu, MobilePayn käyttöönotto on palvelun tuottajan puolelta hyvin konseptoitu ja nopeasti käyttöönotettavissa. Kun päätös käyttöönottamisesta on tehty MobilePay:stä lähetetään tunnistautumispyyntö yhteisen kirkkoneuvoston jäsenille, koska MobilePay noudattaa seuraavia tuntemisvelvoitteita;
<https://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/2017/20170444> sekä <http://www.finanssivalvonta.fi/>. –

På kyrkoherdarnas initiativ har vi utrett ibruktägning av MobilePay för att uppbära kollekt i Grankulla församlingar och i ett senare skede även i samband med exempelvis basarer. Eftersom användningen av kontanter hela tiden minskar vore det klokt att övergå till att vid sidan av dem använda

mobilbetaling, så att alla kan delta i kollekten och så att kollektintäktsnivån förblir god även i fortsättningen.

Under beredningen av ibruktagning av tjänsten MobilePay har MyShop-betalning via kortnummer visat sig vara det bästa alternativet. [MobilePay yrityksille I Hinnoittelu - MobilePay.fi](#) (på finska). I MyShop får bägge församlingarna egna kortnummer. Församlingsborna betalar kollekt antingen genom att mata in kortnumret eller genom att avläsa en QR-kod. För finska församlingen har kortnumret 14710 reserverats och för svenska församlingen kortnumret 15630. Månadsavgiften för MobilePay är 5,90 euro + moms 24 procent, och för varje transaktion debiteras 0,75 procent. MobilePay redovisar de betalningar som influiter under dagen per kortnummer till samfällighetens bankkonto, varifrån pengarna oavkortat redovisas vidare till kollektmottagarna. I det första skedet används MobilePay för att uppbära kollekt i bägge församlingarna, och vid behov öppnas fler kortnummer. Vi strävar efter att ta MobilePay i bruk så fort som möjligt, senast inom april.

Avtalet är redan förberett, tjänsteproducenten har ett bra koncept för snabb ibruktagning av MobilePay. När beslut om ibruktagning är fattat skickar MobilePay ut en identifieringsbegäran till medlemmarna i gemensamma kyrkorådet, eftersom MobilePay iakttar följande identifieringsskyldigheter:

<https://www.finlex.fi/sv/laki/alkup/2017/20170444> samt

<https://www.finanssivalvonta.fi/sv/>.

Taluspäällikön esitys: – Ekonomichefens förslag:

1. Yhteinen kirkkoneuvosto päättää, että Kauniaisten seurakuntayhtymä seurakuntineen ottaa MobilePay palvelun käyttöön. – Gemensamma kyrkorådet beslutar att Grankulla kyrkliga samfällighet tar tjänsten MobilePay i bruk.
2. Yhteinen kirkkoneuvosto päättää siirtää MobilePayn käyttöönoton taluspäällikön jatkovalmisteluun. – Gemensamma kyrkorådet beslutar överlåta ibruktagningen av MobilePay till ekonomichefen för vidare beredning.

Päätös: – Beslut:

Yhteinen kirkkoneuvosto päätti esityksen mukaan. – Gemensamma kyrkorådet beslutade enligt förslaget.

11. Kauniaisten kirkon päähissin uusiminen – Ny huvudhiss i Grankulla kyrka

Kauniaisten kirkon päähissi kirkkorakennuksessa on alkuperäinen vuodelta 1983. Hissi on Kone Oyj:n hissi ja se on Kone Oyj:n huoltosopimuksen piirissä.

Kone Oyj on pitänyt yhteyttä keväällä 2022, ja ilmoittanut, että hissien varaosien saanti on ongelma, koska hissi on niin vanha. Lisäksi hississä ei ole erillistä sisäkoria, jolloin siinä on kiilautumisvaara. Toimiva hissi kirkossa on välttämätön esteettömyyden sekä myös tavaran kuljettamisen vuoksi. Myös kerhotalossa on hissi, johon ei enää saa varaosia, ja se on siksi pois käytöstä. Kerhotalon hissien osalta tuleva ratkaisu on auki, mutta hissien tarve kerhotalossa on erittäin vähäinen, koska molempiin kerroksiin pääsee katutasolta.

Keväällä 2022 päätettiin odottaa päähissin kunnostamista tai uudistamista, kunnes kirkon remontti on valmis, koska hissien projektointi remontin yhteyteen nopealla aikataululla ei olisi onnistunut. Hissien uudistaminen pitää ajoittaa kesäkauteen, jolloin toiminta on vähäisempää. Mikäli hissien uudistus aiotaan sijoittaa kesälle 2023, ratkaisu on tehtävä mitä pikimmin. Talousarvion investointiosaan on kirjattu 'Kirkon hissien peruskunnostus' 75.000 €. Kun kyseessä on vanha rakennus, tiettyihin lisätöihin on urakkasumman lisäksi vielä varauduttava. Mahdollisessa uudistuksessa mm. hissien vanha konehuone kellarissa (n. 6 m²) jää pois käytöstä.

Kevättalvella 2023 on pyydetty päivitetty tarjous Kone Oyj:ltä sekä lisäksi tarjous Otis Oy:ltä. Kumpikaan hissiyhtiö ei enää tarjoa kunnostusta vaan hissien kokonaisuudistamista. Tarjoukset ovat liitteenä 12. –

Grankulla kyrkas huvudhiss i kyrkobyggnaden är den ursprungliga från 1983. Det är Kone Oyj:s hiss, och den omfattas av Kone Oyj:s serviceavtal. Våren 2022 meddelade Kone Oyj att det är svårt att få reservdelar till hissens, eftersom den är så gammal. Dessutom saknar hissens separat innerkorg, varför risk för att folk fastnar och hamnar i kläm föreligger. En fungerande hiss i kyrkan är nödvändig såväl för tillgängligheten som för varutransport. Även i klubbhuset finns en hiss som man inte längre får reservdelar till, och som därför är tagen ur bruk. Hur det blir med hissens i klubbhuset är fortfarande öppet, men i klubbhuset är behovet av hiss ytterst litet, eftersom man kommer in i bägge våningarna från gatuplan.

Våren 2022 beslutade vi att vänta med att istandsätta eller byta ut huvudhissens tills renoveringen är klar, eftersom det inte skulle ha lyckats att på kort tid inlemma hissprojektet i renoveringen. Hissbytet måste ske på sommaren, då verksamheten inte är så livlig. Om hissens ska bytas ut sommaren 2023, måste beslut fattas med det snaraste. I budgetens investeringsdel har 75 000 euro reserverats för ”renovering av kyrkans hiss”. Eftersom det är fråga om en gammal byggnad, måste vi bereda oss på vissa tillägsarbeten utöver entreprenadsumman. Om hissens byts ut kommer bland annat hissens gamla maskinrum (ca 6 m²) att tas ur bruk.

Vårvintern 2023 har en uppdaterad offert begärts av Kone Oyj samt därtill en offert av Otis Oy. Ingetdera hissbolaget erbjuder längre iståndsättning, utan enbart en helt ny hiss. Offerterna som bilaga 12.

Taluspäällikön esitys: – Ekonomichefens förslag:

Yhteinen kirkkoneuvosto käy yleiskeskustelun hissien uudistamisesta ja lähettää asian taluspäällikön ja johtoryhmän jatkovalmisteluun.

Gemensamma kyrkorådet diskuterar på ett allmänt plan att byta ut hissarna och remitterar det till ekonomichefen och ledningsgruppen för vidare beredning.

Päätös: – Beslut:

Yhteinen kirkkoneuvosto päätti esityksen mukaan. –
Gemensamma kyrkorådet beslutade enligt förslaget.

12. Muut asiat – Övriga ärenden

Ei ollut. – Inga övriga ärenden.

13. Valitusosoitus – Besväransvisning

Annettiin KL 24 luvun mukainen valitusosoitus. Liite 13 – Besväransvisningen delges enligt kapitel 24 i KL. Bilaga 13.

14. Kokouksen päätös – Mötets avslutande

Puheenjohtaja päätti kokouksen klo 18.25. –
Ordföranden avslutade mötet kl _18.25_.

Kauniaisten seurakuntayhtymän yhteisen kirkkoneuvoston puolesta:
På gemensamma kyrkorådets i Grankulla kyrkliga samfällighet vägnar:

Kauniaisissa – Grankulla 23.3.2023

Ulrik Sandell
Kokouksen puheenjohtaja – Mötets ordförande

Eeva-Mari Salmi
Sihteeri – Sekreterare

Pöytäkirja on tarkastettu ja hyväksytty – Protokollet är justerat och godkänt:
Kauniaisissa – Grankulla

__.__. 2023

__.__. 2023

Anna Pesonen

Turid Hedlund

Kuulutus pöytäkirjan nähtävillä olosta on ollut seurakuntatoimiston ilmoitustaululla 16.3.– 21.3.2023. Tarkastettu pöytäkirja on ollut yleisesti nähtävänä seurakuntatoimistossa neljäntoista päivän ajan 28.3.–12.4.2023 seurakuntatoimiston aukioloaikana. – Kungörelsen om när protokollet finns till påseende har varit uppsatt 16.3.–21.3.2023 på församlingkansliets anslagstavla. Det justerade protokollet har varit framlagt till offentlig granskning på församlingkansliet i fjorton dagar 28.3 –12.4.2023 under församlingkansliets öppethållningstid.

Kauniaisissa – Grankulla __.__.2023

Eeva-Mari Salmi Siht. – Sekr.